

2 1 JAN 1965
STATE OF MADRAS

THE MADRAS LEGISLATIVE ASSEMBLY

Thursday, 22nd October 1964.

The House met in the Assembly Chamber, Fort St. George, at half-past eight of the clock, MR. SPEAKER (THE HON. SRI S. CHELLAPANDIAN) in the Chair

I.—QUESTIONS AND ANSWERS.

STARRED QUESTIONS.

Salem-Neyveli Steel Project

* S.N. 1 Q.—SRI M. KALYANASUNDARAM : Will the Hon. the Minister for Industries be pleased to state—

(a) whether the Report by the Consulting Engineers, viz., Dastoor and Co., regarding the Salem-Neyveli Steel Project has been examined;

(b) what are the details of the recommendations;

(c) whether representations have been made to the Union Government for early approval of the scheme; and

(d) if so, with what result?

THE HON. SRI R. VENKATARAMAN : (a) The Detailed Project Report of the Consulting Engineers is under examination of the Government of India.

(b) A brochure summarising the salient features of the Detailed Project Report^a has been placed on the table of the House.

(c) and (d) The State Government are taking appropriate steps in this regard.

திரு. மீ. கலியாணசுந்தரம் : முதலிலே முக்கிய அம்சங்கள் அடங்கிய அறிக்கையை இந்தச் சபைமுன் வைத்ததற்கு நன்றி தெரிவித்துக் கொள்கிறேன். அது ஒருபுறமிருக்க, இந்த அறிக்கை மத்திய அரசாங்கத்தின் பரிசீலனையில் இருப்பதாகக் கனம் அமைச்சர் அவர்கள் கூறினார்கள். எந்த விஷயம் பரிசீலனையில் இருக்கிறது. சேலம் ஸ்டீல் பிராஜெக்டை எப்பொழுது ஆரம்பிப்பது என்பது பரிசீலனையில் இருக்கிறதா, அல்லது இந்தத் திட்டத்தை எடுத்துக் கொள்வதா, இல்லையா, இன்னும் மற்ற ஹாஸ்பெட்; விசாகப்பட்டணம் திட்டங்களோடு இந்த திட்டத்தையும் பரிசீலனை செய்ய வேண்டுமென்ற முறையில் இது பரிசீலனை செய்யப்பட்டு வருகிறதா?

கனம் திரு. ஆர். வெங்கட்டராமன் : இது மத்திய சர்க்காரிலே கேட்கவேண்டிய கேள்வி, மத்திய சர்க்காரிடம் இந்தத் திட்டத்தை எடுத்துக்கொள்ள வேண்டுமென்று சொல்லியிருக்கிறோம். அது பரிசீலனையில் இருக்கிறது என்று சொல்லியிருக்கிறார்கள்.

[22nd October 1964

திரு. மீ. கலியாணசுந்தரம் : மத்திய அரசாங்கம் எந்த வகையில் பரிசீலனை செய்து கொண்டிருக்கிறது என்பதற்குக் கனம் அமைச்சர் அவர்களுக்குத் தகவல் உண்டா? மத்திய அரசாங்கம் இதை ஹாஸ்பெட் விசாகப்பட்டணம் போன்ற மற்றத் திட்டங்களுடோடு பரிசீலக்க வேண்டுமென்ற தேவை இருக்கிறதா? அதற்கும் இதற்கும் சம்பந்தமில்லை, இது தனியாக எடுத்துக் கொள்ளப்பட வேண்டும் என்பது நம்முடைய அரசாங்கத்தின் அபிப்பிராயமா?

கனம் திரு. ஆர். வெங்கட்டராமன் : கடைசியாகக் கேட்ட கேள்விக்குத்தான் இந்த சர்க்கார் பதில் சொல்ல முடியும். இந்த சர்க்காரைப் பொறுத்தவரையில்; வேறு எந்த திட்டத்துடனும் இணைக்காமல், இதனுடைய 'மெரிட்டின்' பேரில் இதை எடுத்துக் கொள்ளவேண்டும் என்பதுதான் கருத்து.

திரு. சா. கணேசன் : வேறு எந்த திட்டத்துடனும் இணைக்காமல், இதை எடுத்துக்கொள்ள வேண்டுமென்று சென்னை அரசாங்கம் கருத்துத் தெரிவித்திருப்பதற்கு நன்றி. அந்தக் கருத்தை மத்திய அரசாங்கம் ஏற்றுக்கொண்டிருக்கிறதா, அல்லது வேறு ஏதாவது காரணங்கள், வசதிக்குறைவுகள், அல்லது சங்கடங்கள் இருப்பதாக மத்திய அரசாங்கத்திலிருந்து செய்தி அல்லது கருத்துத் தெரிவிக்கப்பட்டிருக்கிறதா?

கனம் திரு. ஆர். வெங்கட்டராமன் : நான் சொல்லிய கருத்து மத்திய அரசாங்கத்தின் பரிசீலனையில் இருக்கிறது.

திரு. க. ர. நல்லசிவம் : ஹாஸ்பெட், விசாகப்பட்டணம் போன்ற திட்டங்களுக்கு முன்னதாகவே இந்த சேலம் திட்டம் மத்திய சர்க்காருடைய கவனத்திற்குக் கொண்டு வரப்பட்டிருக்கிறதா? முதன் முதலாக எப்பொழுது கொண்டு வரப்பட்டது?

கனம் திரு. ஆர். வெங்கட்டராமன் : ஹாஸ்பெட், விசாகப்பட்டணம் திட்டம் பற்றிய தகவல் இந்தச் சர்க்காரிடத்தில் இல்லை. இந்தத் திட்டத்தை இந்தச் சர்க்கார் சென்ற 10 ஆண்டுகளாக எடுத்து அதற்கான நடவடிக்கை எடுத்து வருகிறது என்பது சபையின் முன்பு வைக்கப்பட்ட அறிக்கையிலிருந்து புலமாகும்.

திரு. இராம அரங்கண்ணல் : கடந்த 10 ஆண்டுகளுக்கு மேலாக இந்தத் திட்டம் சர்க்காரின் பரிசீலனையில் இருப்பதாக அமைச்சர் அவர்கள் சொன்னார்கள். இன்னும் ஓராண்டு காலத்திற்குள்ளாக எப்படியாவது இந்தத் திட்டத்தை நிறைவேற்றுவதற்கான நடவடிக்கைகளை மத்திய அரசை வலியுறுத்துவதன் மூலம் சர்க்கார் மேற்கொள்ளுமா?

கனம் திரு. ஆர். வெங்கட்டராமன் : இந்தச் சர்க்கார் வலியுறுத்திக் கொண்டுதான் இருக்கிறது.

திரு. மீ. கலியாணசுந்தரம் : மத்திய அரசாங்கத்தின் உருக்கு அமைச்சர் அவர்கள் ஹாஸ்பெட் திட்டத்திலும், விசாக் திட்டத்திலும் சொந்த அக்கறை உடையவராக இருக்கிற காரணத்தால்

22nd October 1964]

THE HON. SRI R. VENKATARAMAN : On a point of order, Mr. Speaker, Sir, the hon. Member, Sri M. Kalyanasundaram, cannot make any insinuation. The hon. Member has been in this House for several years, and he must be familiar with the rules.

MR. SPEAKER : I quite agree with the Hon. Minister for Industries. The hon. Member, Sri M. Kalyanasundaram, cannot insinuate.

திரு. மீ. கலியாணசுந்தரம் : நம்முடைய தொழில் அமைச்சருக்கு இதில் ஆட்சேபணை இருக்க வேண்டிய அவசியமிருக்கிறது என்பதை நான் ஒப்புக்கொள்கிறேன்.

கனம் சபாநாயகர் : இது அதற்கு அடுத்த இன்சின்யுவேஷன். கனம் அங்கத்தினர் பேசும்பொழுது பெர்சனலாக யாருக்கும் மோடிவ் கற்பிக்கக்கூடாது.

திரு. மீ. கலியாணசுந்தரம் : இதிலே மோடிவ் என்ன இருக்கிறது ?

கனம் சபாநாயகர் : வேண்டுமென்று செய்வதாக கனம் அங்கத்தினர் சொல்லுகிறார்களே.

திரு. மீ. கலியாணசுந்தரம் : மத்திய உருக்கு அமைச்சர் அவர்கள் ஆந்திரத்தைச் சேர்ந்தவர்கள். ஹாஸ்பெட், விசாக், ஆந்திரத்தில் இருக்கின்றன. சேலம் தமிழ் நாட்டிலிருக்கிறது. இது உண்மை இல்லையா ?

கனம் சபாநாயகர் : அதற்காக ஒரு ஆபீசரை குறிப்பிட்டு அவர் “ ஐயர் ” அல்லது “ பிள்ளை ” என்றெல்லாம் சொல்லலாமா ?

திரு. மீ. கலியாணசுந்தரம் : துரதிருஷ்ட வசமாக உண்மை அப்படி இருக்கிறதே. அதை எப்படிச் சொல்லாமல் இருப்பது ?

THE HON. SRI R. VENKATARAMAN : Mr. Speaker, Sir, I again protest. The hon. Member, Sri M. Kalyanasundaram, says that there is this sort of discrimination. It is unwarranted.

SRI M. KALYANASUNDARAM : I am glad to hear the protest. But let it be proved true.

இந்தத் திட்டத்திற்கு நியாயம் வழங்கக் கூடிய முறையில் இதைப் பற்றி பிரதம மந்திரியிடத்தில் காலதாமதத்தைத் தவிர்ப்பதற்காக நம்முடைய அரசாங்கம் முறையிலும் உத்தேசம் உண்டா ?

கனம் திரு. ஆர். வெங்கட்டராமன் : மத்திய சர்க்காரிலுள்ள ஏந்தெந்த மந்திரிகளுக்கு யார் யார் எந்தவிதமான கடிதங்கள் எழுதுகிறார்கள் என்பதெல்லாம் “ கான்பிடென்ஷியல் ”. மத்திய சர்க்காரிடத்திலே நாம் ரெப்ரசென்டேஷன் செய்திருக்கிறோம் என்று தான் சொல்ல முடியும்.

[22nd October 1964]

திரு. ப. உ. சண்முகம் : பயங்கரப் பரிசீலனைகளுக்கு உள்ளாகியிருக்கிற இந்த சேலம் இரும்பு உருக்குத் தொழிற்சாலை மூன்றாவது ஐந்தாண்டுத் திட்டத்தில் துவக்கப்படும் என்று முன்னாள் நிதி அமைச்சர் திரு. சுப்பிரமணியம் அவர்கள் உறுதிமொழி அளித்தார்கள். நான்காவது திட்டத்திலாவது இது சேர்க்கப்படும் என்ற உறுதிமொழியை இந்தச் சர்க்கார் அளிக்குமா?

கனம் திரு. ஆர். வெங்கட்டராமன் : இந்த முடிவை மத்திய சர்க்கார் எடுக்க வேண்டியது.

திரு. து. ப. அழகமுத்து : இந்த சேலம் உருக்காலை சம்பந்தமாக சமீபத்தில் நம்முடைய முதலமைச்சர் அவர்கள், டெல்லியில் பாராளுமன்ற உறுப்பினர்களோடு பேசினார்களே, அதனுடைய விவரம் என்ன?

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம் : அங்கேயுள்ள பாராளுமன்ற அங்கத்தினர்களை அழைத்து நிலைமையை விளக்கினேன்.

திரு. ம. கமலநாதன் : இப்பொழுது புதிதாக கிழக்கு ஜெர்மனியிலிருந்து ஒரு டெலிகேஷன் வந்து இதைப்பற்றிப் பரிசீலனை செய்வதாகச் சொல்லப்படுகிறதே. அதனுடைய விவரம் என்ன?

கனம் திரு. ஆர். வெங்கட்டராமன் : பல நாடுகளிலிருந்து பல நிபுணர்கள் இந்தத் திட்டங்களுக்கு தாங்கள் உதவி அளிக்க முடியுமா என்பதைப் பார்ப்பதற்காக வருவார்கள். அதெல்லாம் பூர்வாங்க ஆலோசனைகளே தவிர, முடிவு ஒன்றும் இல்லை.

புலவர் கா. கோவிந்தன் : தலைவர் அவர்களே, மூன்று உருக்காலைகளைப் பற்றி மூன்று முதல் அமைச்சர்களும் கலந்தாலோசித்துப் பேசி முடிவு எடுக்க வேண்டும் என்று மத்திய சர்க்காரிலிருந்து மாநில சர்க்காருக்கு ஏதாவது கருத்து வந்திருக்கிறதா? அப்படி வந்திருந்தால், நம் சர்க்காரின் கருத்து என்ன?

கனம் திரு. ஆர். வெங்கட்டராமன் : அந்த மாதிரி எந்தவிதமான தகவலும் அபிவித்யலாக வரவில்லை.

திரு. வெ. கிருஷ்ணமூர்த்தி : சார், இந்த சேலம் உருக்காலை சம்பந்தமாக, தஸ்னார் கமிட்டி ரிபோர்ட்டின் அடிப்படையில் பூர்வாங்க வேலைகள் ஆரம்பிக்கப்பட வேண்டும். ஆனால் அதை ஒத்திப்போட்டிருக்கிறார்கள் என்று சொன்னார்கள், மத்திய சர்க்காரைச் சுட்டிக்காட்டினார்கள். இந்த அரசாங்கத்தின் சார்பில், அது சம்பந்தமாக இந்த மன்றத்தில் ஒரு தீர்மானத்தைக் கொண்டு வந்து நிறைவேற்றி மத்திய சர்க்காரை நடவடிக்கை எடுக்கச் செய்யக் கூடாதா என்று அறிய விரும்புகிறேன்.

கனம் திரு. ஆர். வெங்கட்டராமன் : அது ஒரு bad precedent. அப்பறம் ஒவ்வொரு ராச்சியத்திலும் தீர்மானங்கள் போடுவார்கள், எந்த ராச்சியத்திற்குக் கொடுப்பது என்பது ஒரு பெரிய பிரச்சினைமாகப் போய்விடும். ஸ்கீம் நல்ல ஸ்கீமாக இருந்தால், அந்த

22nd October 1964]

மெரிட்டிலேயே நமக்குக் கிடைக்க வேண்டும். அப்படி இந்த ஸ்கீம் நமக்கு கிடைக்கும். நல்ல மெரிட்ஸ் இருக்கிறது. இது தீர்மானம்.

திரு. மீ. கலியாணசுந்தரம் : கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, ஒரு ராச்சியத்திற்கும் இன்னொரு ராச்சியத்திற்கும் போட்டி உண்டாக நானும் விரும்பவில்லை, நம் சர்க்காரும் விரும்பவில்லை. ஆனால் அறிக்கையில் கொடுக்கப்பட்டிருக்கும் தகவலிலிருந்து பார்த்தாலே, இது பிலாய் போன்ற மற்ற உருக்கு ஆலைகளை விட மூலதனம் குறைந்தது, அன்னியச் செலாவணி குறைவாக வேண்டுவது, ஏற்கெனவே அமைக்கப்பட்ட திட்டங்களைவிட மலிவானது. போக்குவரத்துச் செலவும் குறைந்த செலவில் கிடைக்கும் என்றெல்லாம் இருக்கிறது. ஆகஸ்ட் மாதத்திலேயே வந்த ரிபோர்ட்டின் பேரில் நடவடிக்கை எடுக்கக் காலதாமதம் ஏற்பட்டிருப்பதற்குக் காரணம் என்ன?

கனம் திரு. ஆர். வெங்கட்டராமன் : இது மத்திய சர்க்காரிடத்தில் கேட்கவேண்டிய கேள்வி. நம்மைப் பொருத்த வரையில் நாம் இதை வற்புறுத்தி வருகிறோம்.

திரு. இராம அரங்கண்ணல் : தலைவர் அவர்களே, அமைச்சர் அவர்கள் இந்தத் திட்டம் மத்திய சர்க்கார் பொறுப்பில் இருக்கிறது என்று ஸ்வரம் குறைந்த பதிலை அளித்துக் கொண்டிருக்கிறார்கள். இதை ஏற்றுக்கொள்ள மத்திய சர்க்கார் ஒருவேளை மறுத்தால், அதை நாமே

MR. SPEAKER : That is a hypothetical question. I do not allow it.

‘மறுத்தால்’ அப்புறம் என்ன ஏற்படும் என்பதைப் பின்னால் பார்க்கலாம்.

திரு. எம். எஸ். மணி : சார், இந்தத் திட்டத்திற்கு வெளிநாட்டிலிருந்து யாராவது உதவியளிக்க முன் வந்திருக்கிறார்களா?

கனம் திரு. ஆர். வெங்கட்டராமன் : பல நாடுகள் இதில் அக்கறை கொண்டு இருக்கிறார்கள். அதற்கு மேல் சொல்வதற்கில்லை.

புலவர். கா. கோவிந்தன் : தலைவர் அவர்களே, நம்முடைய நெய் வேலி நிலக்கரியையும்; சேலம் இரும்புக் கனியையும் கலந்து ஆக்கிய இரும்புத்துண்டை தொழில் அமைச்சர் சபை முன் வைத்ததற்காக மகிழ்ச்சி அடைகிறோம். அப்படிப்பட்ட திட்டத்தை நான்காவது திட்டத்திலாவது உருவாக்க இந்த மந்திரி சபை என்ன நடவடிக்கை எடுத்துக் கொண்டிருக்கிறது என்று அறிய விரும்புகிறேன்.

கனம் திரு. ஆர். வெங்கட்டராமன் : அதற்காகத்தான் எல்லா முயற்சிகளும் நடந்துக் கொண்டிருக்கின்றன.

[22nd October 1964

திரு. ஜே. மாதா கவுடர் : சார், தஸ்தூர் கமிட்டி ரிப்போர்ட்டை ஒட்டி வேறு மாநிலத்தைவிட நம் மாநிலத்திற்கு அதிக வாய்ப்பு இருக்கிறது என்று அமைச்சர் நம்புகிறார்களா?

கனம் சபாநாயகர் : அதுதான் சொன்னார்கள், நமக்கு மெரிட்ஸ் ஜாஸ்தி என்று; அந்த பேஸ்ஸிலே வரும் என்று சொன்னார்கள்.

திரு. டி. கார்ச்சா கவுடர் : சார், தஸ்தூர் கமிட்டி அறிக்கை யிலே,

‘Compared to other Indian Steel works, Salem has the advantage of lowest raw material assembly and product distribution costs. The available raw materials can be utilised with advantage through the application of new technology to produce quality products at competitive costs.’

என்று சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. அந்த அடிப்படையில் மத்திய சர்க்காரை வற்புறுத்தி உருக்காலையைக் கொண்டுவருவார்களா?

HON. SRI R. VENKATARAMAN : I have already answered that question.

திரு. ஏ. ஆறுமுகம் : சார், சேலம் இரும்புத் தொழிற்சாலை அவசியம் வருகிறது என்று தமிழ் மக்கள் நினைக்கிறார்கள் என்பது உண்மைதானே? (சிரிப்பு).

(பதில் இல்லை)

திரு. பி. கே. மூக்கையா தேவர் : தலைவர் அவர்களே, சேலம் உருக்காலை நமக்குக் கிடைக்கும் என்ற நம்பிக்கை மக்களுக்குக் குறைந்து வருகிறது. நிச்சயமாகக் கிடைக்கும் என்ற நம்பிக்கை அமைச்சருக்காவது இருக்கிறதா என்று அறிய விரும்புகிறேன்.

கனம் சபாநாயகர் : இரண்டும் ஆபோஸிட் க்வெஸ்டியனாக இருக்கிறது.

திரு. சா. கணேசன் : தலைவர் அவர்களே, இந்த உருக்காலை நியமிப்பதில் மிகவும் காலதாமதம் ஆகிக்கொண்டிருப்பதால் தமிழ் நாட்டில் உருக்கு உற்பத்தியைப் பெருக்க, வளம் சிறப்பதற்கு, இதை தனியார் துறையில் விட அரசாங்கத்திற்கு உத்தேசம் உண்டா என்று அறிய விரும்புகிறேன்.

கனம் திரு. ஆர். வெங்கட்டராமன் : இப்பொழுது இருக்கின்ற இண்டஸ்ட்ரியல் பாலிஸி ரெஸல்யூஷன் பிரகாரம், இதைத் தனியார் துறைக்கு விடுவதற்கில்லை.

திரு. மீ. கலியாணசுந்தரம் : சார், அமைச்சரவர்கள் இந்தக் காலதாமதத்திற்குக் காரணம் என்ன என்று அறிய முயற்சித் தார்களா? வைஸாக், ஹோஸ்பெட் திட்டங்கள் தொடக்க வேலை ஆரம்பிப்பதற்கு முன்பே எடுத்துக் கொள்ளப்பட்ட திட்டம் இது. இந்தத் திட்டத்தை அந்தத் திட்டத்தோடு ஒப்பிட்டுப் பார்க்க

22nd October 1964]

வேண்டும் என்று அபிப்பிராயம் மத்திய சர்க்கார் நம் சர்க்காருக்குத் தெரிவித்திருப்பது உண்மையா? அது உண்மையில்லையென்றால் நிச்சயமாகச் சேலம் திட்டம் வரும் என்று சொல்ல முடியுமா?

திரு. ஆர். வெங்கட்டராமன் : இந்த சர்க்காருக்கு அந்த விதமான அபிப்பிராயம் தெரிவிக்கப்படவில்லை.

திரு. க. ர. நல்லசிவம் : தலைவர் அவர்களே, சமீபத்திலே மத்திய சர்க்கார் இந்தத் திட்டத்தை எடுத்து நடத்த முடியாவிட்டால் மாநில சர்க்காரே வெளிநாட்டு உதவியுடன் எடுத்து நடத்தலாம் என்று இந்த சர்க்காருக்கு எண்ணம் இருப்பதாகப் பத்திரிகையில் படித்த ஞாபகம். அது உண்மையா என்று அறிய விரும்புகிறேன்.

திரு. ஆர். வெங்கட்டராமன் : மத்திய சர்க்காரை இந்தத் திட்டத்தை எடுத்து நடத்த வேண்டுமென்று வற்புறுத்துகிறோம். நம் ராஜ்ய சர்க்காருக்கு இதை எடுத்து நடத்தும் உத்தேசம் உண்டா என்பதைப் பற்றி, சார், இங்கிலிஷிலேயே சொல்லுகிறேன், கிளியராக இருக்கும்.

The steel plant, being taken up by the Madras Government is a possibility.

திரு. மீ. கல்யாணசுந்தரம் : சார், நம்முடைய அரசாங்கமே ஏற்று நடத்துவது என்றால், அதற்கு சந்தர்ப்பம் கிடைத்தால் நல்லது. ஆனால் வரம் கொடுக்கக்கூடியவர்கள் “தஸ்தூர் கமிட்டி ரிப்போர்ட் ஒரு அவசர ரிப்போர்ட்டு, விரிவான மறு பரிசீலனை வேண்டும்” என்று சொல்லி அந்த ரிப்போர்ட்டையே டிஸ்கிரடிட் செய்யும் வகையில் பொறுப்புள்ள மத்திய அமைச்சர் பேசுவது நம் அமைச்சரின் கவனத்திற்கு வந்ததா என்று அறிய விரும்புகிறேன்.

கனம் திரு. ஆர். வெங்கட்டராமன் : அந்த விதமான தகவல் மத்திய சர்க்காரிடமிருந்தும் வரவில்லை. பத்திரிகையில் வந்திருக்கலாம். என்ன கேள்வி போட்டார்களோ, என்ன பதில் சொன்னார்களோ, சொல்ல முடியாது.

திரு. மீ. கல்யாணசுந்தரம் : சார், நம்முடைய அரசாங்கம் தஸ்தூர் கமிட்டி ரிப்போர்ட்டின் அடிப்படையில் வற்புறுத்தி, 10 வருஷ கால தாமதத்திற்குப் பிறகும் மத்திய சர்க்காரால் நடத்த முடியவில்லை என்றால் ராச்சிய சர்க்காரே எடுத்து நடத்தவேண்டும் என்று வந்தால் அதற்காக என்ன நடவடிக்கைகள் எடுத்திருக்கிறார்கள்?

கனம் திரு. ஆர். வெங்கட்டராமன் : அதுதான் ஆரம்பத்திலேயே சொன்னேன்.

The State Government are taking appropriate steps in this regard.